REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 520/2007

tas-7 ta' Mejju 2007

li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti ħażniet ta' speċi li jpassu ħafna u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 973/2001

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

(1) Bid-Deċiżjoni 98/392/KE [1] l-Komunità approvat il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar li tinkludi prinċipji u regoli relatati mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin. Fil-qafas ta' l-obbligi internazzjonali aktar wiesa' tagħha, il-Komunità tieħu sehem fl-isforzi mwettqa fl-ibħra internazzjonali għall-konservazzjoni tal-ħażniet tal-ħut.

(2) Skond id-Deċiżjoni 86/238/KEE [2], il-Komunità ilha Parti Kontraenti għall-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta' l-Atlantiku, minn hawn 'il quddiem "l-Konvenzjoni ICCAT", mill-14 ta' Novembru 1997.

(3) Il-Konvenzjoni ICCAT tipprevedi qafas ta' kooperazzjoni reġjonali dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi tat-tonn u speċi simili għat-tonn fl-Oċean Atlantiku u ta' l-ibħra li jmissu miegħu, permezz ta' l-istabbiliment ta' Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta' l-Atlantiku, minn hawn 'il quddiem l-"ICCAT" u ta' l-adozzjoni ta' rakkomandazzjonijiet dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni fiż-żona tal-Konvenzjoni li jsiru obbligatorji għall-Partijiet Kontraenti.

(4) L-ICCAT irrakkomandat numru ta' miżuri tekniċi għal ċerti ħażniet ta' speċi li jpassu ħafna fl-Atlantiku u fil-Mediterran, li jispeċifikaw *inter alia* d-daqsijiet u l-piżijiet awtorizzati tal-ħut, u restrizzjonijiet dwar is-sajd f'ċerti żoni u perjodi ta' żmien, b'ċertu tagħmir u dwar il-kapaċità. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma obbligatorji għall-Komunità u għalhekk għandhom jiġu implimentati.

(5) Bid-Deċiżjoni 95/399/KE [3] il-Komunità approvat il-Ftehim dwar l-istabbiliment tal-Kummissjoni tat-Tonn ta' l-Oċean Indjan. Dan il-Ftehim jipprovdi qafas adattat għal kooperazzjoni internazzjonali aktar mill-qrib u għall-użu razzjonali tat-tonn u speċi relatati fl-Oċean Indjan, permezz ta' l-istabbiliment tal-Kummissjoni tat-Tonn ta' l-Oċean Indjan, minn hawn 'il quddiem l-"IOTC" u l-adozzjoni ta' rakkommandazzjonijiet dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni fiż-żona ta' l-IOTC li jsiru vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti.

(6) L-IOTC adottat rakkomandazzjoni li tistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għal ċerti ħażniet ta' speċi li jpassu ħafna u b'mod partikolari r-restrizzjoni tal-kapaċità. Ir-rakkomandazzjoni hija vinkolanti għall-Komunità u għalhekk għandha tiġi implimentata.

(7) Bid-Deċiżjoni 2005/938/KE [4], il-Komunità approvat il-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Dniefel. Għalhekk, hija għandha tapplika d-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dak il-Ftehim.

(8) L-objettivi ta' dan il-Ftehim jinkludu t-tnaqqis progressiv tal-mortalità inċidentali tad-dniefel li ssir minħabba s-sajd bit-tartarun għat-tonn fl-Oċean Paċifiku tal-Lvant sa livelli li joqorbu ż-żero billi jiġu stabbiliti limiti annwali, u s-sostenibilità għal perijodu fit-tul tal-ħażniet tat-tonn fiż-Żona tal-Ftehim.

(9) Il-Komunità għandha interessi tas-sajd fl-Oċean Paċifiku tal-Lvant u ħadet sehem fil-proċedura għall-adozzjoni tal-Konvenzjoni għat-tisħiħ tal-Kummissjoni Interamerikana tat-Tonn Tropikali, minn hawn 'il quddiem il-"Konvenzjoni ta' Antigwa". Bid-Deċiżjoni 2005/26/KE [5], hija ffirmat il-Konvenzjoni ta' Antigwa u bdiet il-proċedura biex ssir parti għaliha. Waqt li tistenna d-dħul fis-seħħ tal-Konvenzjoni ta' Antigwa, il-Komunità, bħala parti kooperattiva non-kontraeneti għal-Kummissjoni Interamerikana tat-Tonn Tropikali, minn hawn 'il quddiem l-"IATTC", iddeċidiet li tapplika l-miżuri tekniċi adottati mill-IATTC. Għalhekk dawn il-miżuri għandhom jiġu inkorporati fil-liġi Komunitarja.

[1] ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1.
[2] ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33.
[3] ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24.
[4] ĠU L 348, 30.12.2005, p. 26.
[5] ĠU L 15, 19.1.2005, p. 9.

(10) B'effett mill-25 ta' Jannar 2005 u wara d-Deċiżjoni 2005/75/KE ([1]), il-Komunità hi Parti Kontraenti għall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immaniġġar ta' Ħażniet ta' Ħut li Jpassi Ħafna fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent, minn hawn 'il quddiem il-"Konvenzjoni WCPFC".

(11) Il-Konvenzjoni WCPFC tipprovdi qafas ta' kooperazzjoni reġjonali bil-ħsieb li tiggarantixxi l-konservazzjoni għal perijodu fit-tul u l-isfruttament sostenibbli ta' ħażniet ta' ħut li jpassu ħafna fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent, permezz ta' l-istabbiliment ta' Kummissjoni tas-Sajd għall-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Puntent (WCPFC).

(12) Għalhekk il-Komunità għandha tapplika d-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Konvenzjoni kif ukoll il-miżuri tekniċi adottati mill-WCPFC.

(13) Il-miżuri tekniċi adottati minn dawn l-organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd ġew inkorporati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 973/2001 ta' l-14 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti ħażniet ta' speċi li jpassu ħafna ([2]).

(14) L-adozzjoni ta' miżuri tekniċi ġodda minn dawn l-organizzazzjonijiet kif ukoll l-aġġornament ta' dawk fis-seħħ mill-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 973/2001 jesiġu t-tħassir ta' dak ir-Regolament u s-sostituzzjoni tiegħu b'dan ir-Regolament.

(15) Il-limiti fuq il-kapaċità għandhom ikunu determinati skond l-Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd taħt il-Politika Komuni tas-Sajd ([3]).

(16) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni ([4]),

([1]) ĠU L 32, 4.2.2005, p. 1.
([2]) ĠU L 137, 19.5.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 831/2004 (ĠU L 127, 29.4.2004, p. 33).
([3]) ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.
([4]) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET INTRODUTTORJI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-miżuri tekniċi ta' konservazzjoni applikabbli għall-qabda u għall-ħatt ta' ċerti ħażniet ta' speċi li jpassu ħafna kif imsemmija fl-Anness I, kif ukoll għall-qabdiet sekondarji.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9, dan ir-Regolament għandu japplika għall-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istati Membri u huma reġistrati fil-Komunità, (minn hawn 'il quddiem "bastimenti tas-sajd Komunitarji").

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

1. "Speċi li jpassu ħafna" tfisser l-ispeċi elenkati fl-Anness I;
2. "Tonn u speċi relatati koperti mill-ICCAT" tfisser l-ispeċi elenkati fl-Anness II;
3. "Limitu tal-mortalità tad-dniefel" tfisser il-limitu definit fl-Artikolu V tal-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Dniefel ([5]).
4. "Sajd waqt il-ħin liberu" tfisser l-attivitajiet tas-sajd li jisfruttaw riżorsi akkwatiċi ħajjin għar-rikreazzjoni jew għall-isport.
5. "Xbieki tat-tidwir" tfisser xbieki li jaqbdu l-ħut billi jdawruhom miż-żewġ naħat u minn taħt; huma jistgħu jkunu mgħammra b'*purse line* jew le.
6. "Tartarun tal-borża (purse seines)" tfisser kwalunkwe xibka tat-tidwir li t-tarf ta' isfel tagħha huwa miġbur permezz ta' lenza tat-tartarun li tgħaddi minn serje ta' ħoloq ma' tul il-ħabel fil-qiegħ u li tippermetti li x-xibka tinġabar flimkien u tingħalaq. It-tartaruni tal-borża jistgħu jintużaw biex jinqabdu speċi pelaġiċi żgħar, speċi pelaġiċi kbar u speċi tal-qiegħ.

([5]) ĠU L 348, 30.12.2005, p. 28.

7. "Konzijiet" tfisser tagħmir tas-sajd li jinkludi lenza prinċipali b'ħafna snanar fuq lenez iqsar imdendlin minnha (brazzoli) ta' tul u spazjar varjabbli skond l-ispeċi immirati. Jista' jintuża vertikalment jew orizzontalment ma' wiċċ il-baħar; jista' jintrama mal-qiegħ jew viċin il-qiegħ (konzijiet tal-qiegħ) jew jinġarr mal-kurrent f'nofs ta' l-ilma jew viċin wiċċ l-ilma (konzijiet tal-wiċċ);

8. "Snanar" tfisser virga mgħawġa ta' l-azzar u ttemprata normalment b'ponta mgħawġa lura. Il-ponta ta' sunnara tista' tkun kemm dritta jew anke maqluba u mgħawġa. Il-parti dritta tagħha għandha tkun ta' tul u forma varjabbli u l-profil trasversali tagħha jista' jkun tond (regolari) jew ċatta (mikwija fil-forġa). It-tul totali ta' sunnara għandu jkun imkejjel bħala t-tul massimu globali tas-sieq tagħha mit-tarf tas-sunnara, li jservi biex miegħu tintrabat il-lenza u normalment jkollu l-forma ta' għajn, sat-tarf tal-liwja. Il-wisa' ta' sunnara għandha titkejjel bħala l-akbar distanza orizzontali min-naħa esterna tal-parti d-dritta san-naħa esterna tal-ponta.

9. "Tagħmir biex jinġabar il-ħut (FADs)" tfisser kwalunkwe tagħmir li jkun f'wiċċ il-baħar u bil-għan li jattira l-ħut.

10. "Bastiment tat-tonn bil-qasab u x-xlief" tfisser bastimenti mgħammra għal qbid tat-tonn bil-qasab u x-xlief.

Artikolu 4

Żoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament dawn id-definizzjonijiet li ġejjin ta' l-ilmijiet marittimi għandhom japplikaw:

1. Żona 1

L-ilmijiet kollha ta' l-Oċean Atlantiku u ta' l-ibħra li jmissu miegħu inklużi fiż-żona tal-Konvenzjoni ICCAT kif definita fl-Artikolu 1 ta' dik il-Konvenzjoni.

2. Żona 2

L-ilmijiet kollha ta' l-Oċean Indjan koperti mill-Ftehim għall-istabbiliment ta' l-IOTC kif definit fl-Artikolu 2 tiegħu.

3. Żona 3

L-ilmijiet kollha ta' l-Oċean Paċifiku tal-Lvant kif definit fl-Artikolu 3 tal-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Dniefel.

4. Żona 4

L-ilmijiet kollha ta' l-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent kif definit fl-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni tad-WCPFC.

TITOLU II

MIŻURI TEKNIĊI APPLIKABBLI FIŻ-ŻONA 1

KAPITOLU 1

Restrizzjonijiet fl-użu ta' ċerti tipi ta' bastimenti u tagħmir

Artikolu 5

Protezzjoni tat-tonn bigeye f'ċerti ilmijiet tropikali

1. Is-sajd bit-tartaruni tal-borża jew b'bastimenti tat-tonn bil-qasab u x-xlief għandu jkun ipprojbit matul il-perijodu mill-1 sat-30 ta' Novembru fiż-żoni li ġejjin:

— il-limitu fin-Nofsinhar: 0° tal-latitudni fin-Nofsinhar,

— il-limitu fit-Tramuntana: 5° tal-latitudni fit-Tramuntana

— il-limitu fil-Punent: 20° tal-lonġitudni tal-Punent

— il-limitu fil-Lvant: 10° tal-lonġitudni tal-Punent.

2. Mhux aktar tard mill-15 ta' Awwissu ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din il-miżura, inkluża, fejn applikabbli, lista tal-vjolazzjonijiet imwettqin mill-bastimenti tas-sajd Komunitarji li jtajru l-bandiera tagħhom u segwiti mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom.

Artikolu 6

Sajd għat-tonn tal-pinen koħol fil-baħar Mediterran

1. Is-sajd għat-tonn tal-pinen koħol b'tartarun tal-borża għandu jkun ipprojbit fil-baħar Mediterran mis-16 ta' Lulju sal-15 ta' Awwissu.

2. Matul il-perijodu ta' l-1 ta' Ġunju u l-31 ta' Lulju, għandu jkun ipprojbit li jsir sajd fil-Mediterran għat-tonn tal-pinen koħol bil-konzijiet tal-wiċċ b'bastimenti ta' aktar minn 24 metru fit-tul. It-tul tal-bastimenti għandu jkun definit skond l-Anness III.

3. Matul il-perijodu bejn l-1 sat-30 ta' Ġunju, għandu jkun ipprojbit l-użu ta' ajruplani jew ta' ħelikopters t'appoġġ għal operazzjonijiet ta' sajd għat-tonn tal-pinen koħol fil-Mediterran.

4. Id-definizzjoni tal-perijodi u taż-żoni msemmija f'dan l-Artikolu u t-tul tal-bastimenti mogħti fl-Anness III jistgħu jiġu emendati mill-Kummissjoni skond ir-rakkomandazzjonijiet ta' l-ICCAT li saru obbligatorji għall-Komunità, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30.

Artikolu 7

Sajd għat-tonn skipjack, it-tonn bigeye u t-tonn tal-pinen sofor f'ċerti ilmijiet Portugiżi

Għandu jkun ipprojbit li tinżamm abbord kwalunkwe kwantità ta' tonn skipjack, ta' tonn *bigeye* u ta' tonn tal-pinen sofor maqbudin permezz ta' xbieki tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-Portugall fis-sottożona X ta' l-ICES (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) fit-Tramuntana tal-parallel 36°30′ jew fiż-żoni COPACE (Kumitat tas-Sajd ta' l-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant) fit-Tramuntana tal-parallel 31° tat-Tramuntana u fil-Lvant tal-meridjan 17°30′ tal-Punent jew li wieħed jistad għal dawn l-ispeċi fiż-żoni msemmijin bit-tagħmir imsemmi.

KAPITOLU 2

Daqs Minimu

Artikolu 8

Daqsijiet

1. Speċi għandha tkun ikkunsidrata bħala ta' daqs inferjuri jekk id-dimensjonijiet tagħha jkunu iżgħar mid-dimensjonijiet minimi speċifikati fl-Anness IV għall-ispeċi rilevanti.

2. Id-dimensjonijiet imniżżla fl-Anness IV jistgħu jiġu mmodifikati skond ir-rakkomandazzjonijiet ta' l-ICCAT li saru obbligatorji għall-Komunità skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30.

Artikolu 9

Projbizzjonijiet

1. Ħut ta' daqs inferjuri ta' l-ispeċi elenkati fl-Anness IV li jinqabdu fiż-Żona 1 m'għandhomx jinżammu abbord jew jiġu trasbordati, maħtutin, trasportati, maħżunin, esposti jew offerti għall-bejgħ, mibjugħa jew ikkummerċjalizzati. Dawn l-ispeċi għandhom jerġgħu jinxteħtu fil-baħar immedjatament.

2. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa jew il-kummerċalizzazzjoni fil-Komunità ta' ħut ta' daqs inferjuri ta' l-ispeċi elenkati fl-Anness IV li joriġinaw f'pajjiżi terzi u li jinqabdu fiż-Zona 1 għandu jkun ipprojbit.

Artikolu 10

Tkejjil tad-daqs

1. L-ispeċi kollha, ħlief l-*istiophorides*, għandhom ikunu mkejlin mit-tul furketta, jiġifieri, id-distanza vertikali bejn l-estremità tax-xedaq ta' fuq u dik ta' l-iqsar xewka tad-denb li tifred l-ġewnaħ.

2. Id-daqs ta' l-*istiophorides* għandu jitkejjel mill-punt tax-xedaq ta' taħt sal-furketta tax-xedaq tan-naħa ta' wara.

Artikolu 11

Proċedura tat-teħid ta' kampjuni għall-gaġeġ tat-tonn tal-pinen koħol

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi proċedura tat-teħid ta' kampjuni għall-valutazzjoni tan-numru ta' tonn tal-pinen koħol maqbud, skond id-daqs.

2. It-teħid ta' kampjuni skond il-qisien fil-gaġeġ għandu jitwettaq fuq kampjun ta' 100 kampjun għal 100 tunnellata ta' ħut ħaj jew fuq kampjun ta' 10 % min-numru totali ta' ħut imqiegħed f'gaġġa. Il-kampjun tad-daqs għandu jittieħed waqt il-ġbir fir-razzett, skond il-metodu adottat mill-ICCAT għan-notifika tad-*data* bħala parti mill-Kompitu II.

3. Għandhom jiġu żviluppati metodi u kampjuni addizzjonali għal ħut imrobbi għal aktar minn sena.

4. It-teħid ta' kampjuni għandu jitwettaq waqt il-ġabra meħuda każwalment u jkopri l-gaġeġ kollha. Id-*data* għandha tkun notifikata lill-ICCAT sal-31 ta' Lulju għat-teħid ta' kampjuni mwettaq is-sena kalendarja ta' qabel.

KAPITOLU 3

Restrizzjonijiet fuq in-numru ta' bastimenti

Artikolu 12

Tonn bigeye u alonga ta' l-Atlantiku tat-Tramuntana

1. Il-Kunsill, b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2371/2002, għandu jiddetermina n-numru u l-kapaċità totali f'tunnellaġġ gross (GT) tal-bastimenti tas-sajd Komunitarji aktar minn 24 metru fit-tul li jistadu għat-tonn *bigeye* bħala speċi mmirata fiż-Żona 1. Dawn għandhom jkunu determinati:

(a) bħala n-numru medju u tal-kapaċità fil-GT tal-bastimenti tas-sajd Komunitarji li kienu jistadu fiż-Zona 1 għat-tonn *bigeye* bħala speċi mmirata matul il-perijodu 1991/1992, u

(b) abbażi tar-restrizzjoni fuq in-numru ta' bastimenti Komunitarji li kienu jistadu għat-tonn *bigeye* fl-2005 notifikat lill-ICCAT fit-30 ta' Ġunju 2005.

2. Il-Kunsill, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2371/2002, għandu jiddetermina n-numru ta' bastimenti tas-sajd Komunitarji li jistadu għall-alongi tat-Tramuntana ta' l-Atlantiku bħala speċi mmirati. In-numru tal-bastimenti għandu jiġi ffissat bħala n-numru medju ta' bastimenti tas-sajd Komunitarji li kienu jistadu għall-alongi tat-Tramuntana ta' l-Atlantiku bħala speċi mmirata matul il-perijodi 1993-1995.

3. Il-Kunsill, b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandu jqassam fost l-Istati Membri:

(a) in-numru u l-kapaċità fil-GT determinati skond il-paragrafu 1;

(b) in-numru tal-bastimenti ddeterminat skond il-paragrafu 2.

4. Qabel il-15 ta' Mejju ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni bil-mezzi tas-soltu tat-trasmissjoni tad-*data*:

(a) il-lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma aktar minn 24 metru fit-tul li jistadu għat-tonn *bigeye*;

(b) il-lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu u li qed jieħdu sehem f'sajda b'mira għall-alongi tat-Tramuntana ta' l-Atlantiku.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-segretarjat ta' l-ICCAT qabel il-31 ta' Mejju ta' kull sena.

5. Il-listi imsemmija fil-paragrafu 4 għandhom jagħtu n-numru intern ta' reġistrazzjoni tal-flotta tas-sajd assenjat lill-bastiment, skond l-Anness 1 għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd Komunitarja [1] kif ukoll it-tip ta' tagħmir użat.

KAPITOLU 4

Speċi li mhumiex fil-mira u sajd sportiv u ta' rikreazzjoni

Artikolu 13

Marlin

L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu ta' konzijiet *monofilament streamer* bl-*iswivels* sabiex il-marlin blu u marlin abjad ħaj ikun jista' jinħeles aktar faċilment.

Artikolu 14

Klieb il-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-ħelsien tal-klieb il-baħar ħajjin maqbudin aċċidentalment, b'mod partikolari dawk żgħar.

2. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu tnaqqis fir-rimi tal-klieb il-baħar billi jtejbu s-selettività tat-tagħmir tas-sajd.

Artikolu 15

Fkieren tal-baħar

L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-ħelsien tal-fkieren tal-baħar ħajjin maqbudin aċċidentalment.

[1] ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25. Ir-Regolament hekk kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1799/2006 (ĠU L 341, 7.12.2006, p. 26).

Artikolu 16

Sajd sportiv u ta' rikreazzjoni fil-Mediterran

1. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jipprojbixxi fil-Mediterran, fil-qasam ta' l-attivitajiet tas-sajd sportiv u tal-ħin liberu, l-użu ta' xbieki tat-tkarkir, xbieki tat-tidwir, xbieki tas-sajd, gangmi, pariti xkitti, pariti, konzijiet għas-sajd tat-tonn u speċi relatati fil-Mediterran.

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li t-tonn u l-ispeċi relatati maqbudin fil-Mediterran matul is-sajd sportiv u ta' rikreazzjoni, ma jkunux kummerċjalizzati.

Artikolu 17

Rapport

Mhux aktar tard mill-15 ta' Awwissu ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-Kapitolu.

TITOLU III

MIŻURI TEKNIĊI APPLIKABBLI FIŻ-ŻONA 2

KAPITOLU 1

Restrizzjonijiet fuq in-numru ta' bastimenti

Artikolu 18

Numru ta' bastimenti awtorizzati

1. Il-Kunsill, b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandu jiddetermina n-numru ta' bastimenti tas-sajd Komunitarji li huma aktar minn 24 metru fit-tul globalment awtorizzati li jistadu fiż-Żona 2. In-numru ta' bastimenti hu stabbilit fin-numru ta' bastimenti tas-sajd Komunitarji reġistrati fir-reġistru tal-bastimenti ta' l-IOTC fl-2003. Ir-restrizzjonijiet fuq in-numru għandu jikkorrispondi mat-tunnellaġġ gross (GT) globali. Fejn il-bastimenti jiġu sostitwiti t-tunnellaġġ globali m'għandux jiġi maqbuż.

2. Il-Kunsill, b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandu jqassam fost l-Istati Membri, in-numru ta' bastimenti ddeterminat skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

KAPITOLU 2

Speċi li mhumiex immirati

Artikolu 19

Klieb il-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha biex jinkoraġġixxu l-ħelsien tal-klieb il-baħar ħajjin maqbudin aċċidentalment, b'mod partikolari dawk żgħar.

2. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu tnaqqis fit-tfigħ lura tal-klieb il-baħar.

Artikolu 20

Fkieren

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu ħilithom kollha biex inaqqsu l-impatt tas-sajd fuq il-fkieren tal-baħar, b'mod partikolari billi japplikaw il-miżuri previsti fil-paragrafi 2, 3 u 4.

2. L-użu ta' kwalunkwe tagħmir tas-sajd huwa soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) trattament xieraq, inkluż l-irkupru jew il-ħelsien, tal-fkieren tal-baħar ħajjin magbudin aċċidentalment (sunnara jew xbieki) jew bħala qabda sekondarja.

(b) preżenza abbord ta' tagħmir meħtieġ għall-ħelsien tal-fkieren tal-baħar magbudin aċċidentalment jew bħala qabda sekondarja.

3. L-użu tat-tartaruni għandu jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) jiġi evitat l-obbligu, fejn possibbli, li l-fkieren tal-baħar jiġu mdawwra bix-xbieki.

(b) l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' l-ispeċifikazzjonijiet ta' tagħmir xieraq sabiex il-qbid tal-fkieren tal-baħar b'mod sekondarju jiġi minimizzat.

(ċ) adozzjoni tal-miżuri kollha meħtieġa għar-rilaxx tal-fkieren tal-baħar mdawra jew maqbudin.

(d) l-adozzjoni tal-miżuri kollha meħtieġa għall-monitoraġġ tat-tagħmir biex jinġema' l-ħut li fihom jista' jinqabdu fkieren tal-baħar, għar-rilaxx ta' dawk maqbudin u għall-irkupru ta' l-FADs li ma jintużawx.

4. L-użu ta' konzijiet għandu jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-iżvilupp u l-attwazzjoni ta' kombinazzjonijiet ta' snanar tat-tip tal-lixkiet tal-fond u ta' disinjar ta' xbieki kif ukoll ta' prassi tas-sajd sabiex jitnaqqsu l-qabdiet aċċidentali jew bħala qabda sekondarja u l-mortalità tal-fkieren tal-baħar.

(b) il-preżenza abbord ta' tagħmir meħtieġ għall-ħelsien tal-fkieren tal-baħar maqbudin aċċidentalment jew bħala qabda sekondarja, inklużi l-għodod biex jitneħħew mis-snanar jew biex jinqatgħu il-lenez kif ukoll ix-xbieki għall–ħut l-oħxon.

TITOLU IV

MIŻURI TEKNIĊI APPLIKABBLI FIŻ-ŻONA 3

Artikolu 21

Trasbordi

1. Għandu jiġi pprojibit l-użu ta' bastimenti awżiljarji li jappoġġaw il-bastimenti li jistadu bl-għajnuna ta' tagħmir sabiex jinġema' l-ħut.

2. Għandhom jiġu pprojibiti t-trasbordi fuq il-baħar minn bastimenti bit-tartaruni.

Artikolu 22

Restrizzjonijiet fuq in-numru ta' bastimenti

1. Il-Kunsill, b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandu jiddetermina n-numru ta' bastimenti bit-tartaruni Komunitarji awtorizzati biex jistadu fiż-Żona 3. In-numru ta' bastimenti għandhu jiġi stabbilit fin-numru ta' bastimenti bit-tartaruni Komunitarji reġistrati fir-reġistru ta' l-IATTC fit-28 ta' Ġunju 2002.

2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni qabel l-10 ta' Diċembru ta' kull sena, lista ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u bl-intenzjoni li jistadu għat-tonn fiż-Żona 3. Il-bastimenti li mhumiex inklużi f'dik il-lista għandhom jitqiesu mhux attivi u m'għandhomx ikunu awtorizzati li jistadu matul is-sena attwali.

3. Il-listi għandhom isemmu n-numru intern ta' reġistrazzjoni tal-flotta tas-sajd assenjat lill-bastiment, skond l-Anness 1 tar-Regolament (KE) Nru 26/2004 kif ukoll it-tip ta' tagħmir użat.

Artikolu 23

Protezzjoni tad-dniefel

Il-bastimenti tas-sajd Komunitarji biss li joperaw taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Konservazzjoni tad-Dniefel u li ngħataw Limitu ta' Mortalità tad-Dniefel (DML) huma awtorizzati jiċċirkondaw ġlejjeb jew grupp ta' dniefel bi xbieki tas-sajd waqt is-sajd għat-tonn tal-pinen sofor fiż-Żona 3.

Artikolu 24

Talbiet għal DMLs

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni qabel il-15 ta' Settembru ta' kull sena:

(a) lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li għandhom kapaċità ta' aktar minn 363 tunnellata metrika (400 tunnellata netta) u li applikaw għal DML għas-sena ta' wara kollha.

(b) lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li għandhom kapaċità ta' aktar minn 363 tunnellata metrika (400 tunnellata netta) u li applikaw għal DML għall-ewwel u t-tieni nofs tas-sena ta' wara.

(ċ) għal kull bastiment li jitlob DML, ċertifikat li jiddikjara li l-bastiment għandu t-tagħmir u l-apparati kollha għall-protezzjoni tad-dniefel u li l-kaptan tiegħu segwa taħriġ approvat dwar is-salvataġġ u r-rilaxx tad-dniefel.

(d) lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li probabilment joperaw fiż-żona matul is-sena ta' wara.

Artikolu 25

Allokazzjonijiet ta' DMLs

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikazzjonijiet għal DMLs huma konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Protezzjoni tad-Dniefel u mal-miżuri ta' konservazzjoni adottati mill-IATTC.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-listi u tiżgura l-konformità tagħhom mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim dwar il-Programm Internazzjonali għall-Protezzjoni tad-Dniefel u mal-miżuri ta' konservazzjoni adottati mill-IATTC, u għandha tibgħathom lid-Direttur ta' l-IATTC. Fejn dan l-eżami juri li l-applikazzjoni ma tissodisfax il-kondizzjonijiet imsemmija f'dan il-paragrafu, il-Kummissjoni għandha minnufih tinforma lill-Istat Membru kkonċernat li hi ma tistax tibgħat l-applikazzjoni, jew parti minnha, lid-Direttur ta' l-IATTC filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet tagħha.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lil kull Stat Membru id-DMLs globali li jridu jitqassmu fost il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

4. Mal-15 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, it-tqassim ta' DMLs fost il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

5. Sa l-1 ta' Frar ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tibgħat lid-Direttur ta' l-IATTC, il-lista u t-tqassim ta' DMLs bejn l-bastimenti tas-sajd Komunitarji

Artikolu 26

Protezzjoni ta' speċi oħra li mhumiex immirati

1. Il-bastimenti tat-tartaruni għandhom jeħilsu fil-pront, mingħajr ma jagħmlulhom ħsara, sa fejn jista' jkun, il-fkieren kollha tal-baħar, il-klieb il-baħar, il-palamit, ħut bil-munqar twil, ir-rajja, lampuki u speċi oħrajn li mhumiex immirati.

2. Is-sajjieda għandhom ikunu inkoraġġuti biex jiżviluppaw u jużaw teknika u tagħmir li jiffaċilitaw ir-rilaxx żgur u ta' malajr ta' kwalunkwe tali annimal.

Artikolu 27

Fkieren

1. Kull meta fekruna tal-baħar tidher f'xibka, għandhom isiru l-isforzi kollha raġjonevoli għas-salvataġġ tal-fekruna qabel ma titħabbel fix-xibka, inkluż, jekk meħtieġ, l-iskjeriment ta' *speed-boat*.

2. Jekk fekruna titħabbel f'xibka, it-tkebbib tax-xibka għandu jieqaf hekk kif l-fekruna tinħareġ mill-ilma u m'għandux jerġa' jibda qabel tiġi meħlusa u rilaxxata.

3. Jekk fekruna tittella' abbord bastiment, għandhom jitwettqu l-metodi kollha xierqa biex jgħinu l-irkupru tal-fekruna qabel ma terġa' titniżżel il-baħar.

4. Il-bastimenti kollha tas-sajd tat-tonn għandhom ikunu pprojbiti milli jarmu boroż tal-melħ jew kull tip ta' skart tal-plastik fil-baħar.

5. Fejn possibbli, il-fkieren tal-baħar maqbudin f'tagħmir sabiex jinġema' l-ħut u tagħmir oħra tas-sajd għandhom jiġu rilaxxati.

6. It-tagħmir sabiex jinġema' l-ħut li ma jintużax fil-qasam tas-sajd għandu jiġi rkuprat.

TITOLU V

MIŻURI TEKNIĊI APPLIKABBLI FIŻ-ŻONA 4

Artikolu 28

Tnaqqis ta' l-iskart

L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jitnaqqas l-iskart, ir-rimi, il-qbid b'tagħmir mitluf jew abbandunat, it-tniġġis mill-bastimenti tas-sajd, il-qbid ta' ħut u ta' migranti ta' speċi li mhumiex immirati, kif ukoll ir-riperkussjonijiet għall-ispeċi relatati jew dipendenti, b'mod partikolari l-ispeċi mhedda bl-estinzjoni.

TITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 29

Mammiferi tal-baħar

1. Għandu jiġi pprojbit li ġlejjeb jew gruppi ta' mammiferi tal-baħar jiġu mdawra bi xbieki tartaruni.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd Komunitarji kollha ħlief għall-bastimenti msemmijin fl-Artikolu 23.

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 30

Komitoloġija

Il-miżuri li għandhom jittieħdu skond l-Artikolu 6(4) u l-Artikolu 8(2) għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(3) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Artikolu 31

Tħassir

Ir-Regolament (KE) Nru 973/2001 huwa b'dan imħassar.

Artikolu 32

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara li jiġi pubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 7 ta' Mejju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

H. SEEHOFER

ANNESS I

Lista ta' l-ispeċi li jpassu ħafna

— Tonn abjad alonga: *Thunnus alalunga*

— Tonn aħmar: *Thunnus thynnus*

— *Bigeye tuna* b'għajnejn kbar: *Thunnus obesus*

— Tonn *skipjack*: *Katsuwonus pelamis*

— Plamtu bid-dahar irrigat: *Sarda sarda*

— Tonn tal-ġewnaħ *isfar*: *Thunnus albacares*

— Tonn iswed: *Thunnus atlanticus*

— Tonn żgħir: *Euthynnus spp.*

— Tonn tal-pinen *koħol* tan-nofsinhar; *Thunnus maccoyii*

— Tumbrell: *Auxis spp.*

— Abramida tal-*baħar* (pixxi kastanja); *Bramidae*

— Marlini: Tetrapturus *spp.*; *Makaira spp.*

— *Sailfish*: Istiophorus *spp.*

— Pixxispad: *Xiphias gladius*

— *Sauries*: Scomberesoxspp.; *Cololabis spp.*

— Lampuka, lampuka kbira: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiliselis*

— Klieb il-baħar: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae Rhincodon typus*; *Carcharhinide*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*

— Ċetaċew (balieni u foċeni): *Physeteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*.

ANNESS II

Lista tat-tonn u speċi relatati ta' l-ICCAT

— Tonn tal-pinen kohol: *Thunnus thynnus*

— Tonn tal-pinen kohol tan-nofsinhar: *Thunnus maccoyii*

— Tonn tal-pinen sofor: *Thunnus albacares*

— Albacore tuna: *Thunnus alalunga*

— Tonn b'għajnejn kbar: *Thunnus obesus*

— Tonn bil-pinen suwed: *Thunnus atlanticus*

— Tonn żgħir: *Euthynnus alletteratus*

— Tonn *skipjack*: *Katsuwonus pelamis*

— Plamtu bid-dahar irrigat: *Sarda sarda*

— Tumbrell: *Auxis thazard*

— Tumbrell: *Auxis rochei*

— Palomette: *Orcynopsis unicolor*

— Wahoo: *Acanthocybium solandri*

— Pizzintun: Scomberemorus *maculatus;*

— King mackerel: *Scomberomourus cavalla*

— West Africa Spanish *mackerel*: *Scomberomorus tritor*

— Serra Spanish mackerel: *Scomberomorus brasilliensis*

— Cero: *Scomberomorus regalis*

— *Istiophorus: Istiophorus albicans*

— *Makaira indica*: *Makaira indica*

— *Makaira nigricans*: *Makaira nigricans*

— White marlin: *Tetrapturus albidus*

— Pixxispad: *Xiphias gladius*

— Tetrapturus pfuelgeri: *Tetrapturus pfluegeri*

ANNESS III

Tul tal-bastimenti (Artikolu 6(2))

Definizzjoni ta' l-ICCAT tat-tul tal-bastimenti:

— għal kwalunkwe bastiment tas-sajd mibni wara t-18 ta' Lulju 1982, 96 % tat-tul totali fuq il-linja ta' wiċċ l-ilma ta' 85 % tal-fond li jkun l-anqas imżaqqaq imkejjel mill-quċċata tal-prim, jew it-tul min-naħa ta' quddiem tal-pruwa sa l-assi tat-tmun fuq dik il-linja ta' wiċċ l-ilma, jekk din tkun itwal. F'vapuri ddisinjati bil-prim angolat il-linja tal-buk li fuqha jitkejjel dan it-tul għandha tkun parallella mal-linja tal-buk imsemmija

— għal kwalunkwe bastiment tas-sajd mibni qabel it-18 ta' Lulju 1982, it-tul irreġistrat kif imniżżel fir-reġistri nazzjonali jew dokumentazzjoni oħra tal-bastimenti.

ANNESS IV

DAQSIJIET MINIMI

(Artikolu 8(1))

Speċi	Daqs minimu
Tonn bil-pinen koħol (*Thunnus thynnus*) [1]	6.4 kg jew 70 ċm
Tonn bil-pinen koħol (*Thunnus thynnus*) [2]	10 kg jew 80 ċm
Pixxispad (*Xiphias gladius*) [3]	25 kg jew 125 ċm (ix-xedaq ta' taħt)

[1] dan id-daqs minimu hu applikabbli biss għall-Oċean Atlantiku tal-Lvant
[2] dan id-daqs minimu hu applikabbli biss għall-Baħar Mediterran
[3] dan id-daqs minimu hu applikabbli biss għall-Oċean Atlantiku